Galilean Districts Ministry—The Tradition of the Elders (Spring/Summer 32)	
Matthew 15:1–20	Mark 7:1–23
1 Then some Pharisees and scribes	1 The Pharisees and some of the scribes gathered
came to Jesus from Jerusalem	around Him when they had come from Jerusalem,
	2 and had seen that some of His disciples were
	eating their bread with impure hands, that is,
	unwashed.
	3 (For the Pharisees and all the Jews do not eat
	unless they carefully wash their hands, thus
	observing the traditions of the elders;
	4 and when they come from the market place, they
	do not eat unless they cleanse themselves; and
	there are many other things which they have
	received in order to observe, such as the washing of
	cups and pitchers and copper pots.)
and said,	5 The Pharisees and the scribes asked Him,
2 "Why do Your disciples break	"Why do Your disciples not walk
the tradition of the elders? For they	according to the tradition of the elders,
do not wash their hands when they eat bread."	but eat their bread with impure hands?"
3 And He answered and said to them,	9 He was also saying to them,
"Why do you yourselves	"You are experts at
transgress the commandment of God	setting aside the commandment of God
for the sake of your tradition?	in order to keep your tradition.
4 For God said,	10 For Moses said,
'HONOR YOUR FATHER AND MOTHER,' and,	'HONOR YOUR FATHER AND YOUR MOTHER'; and,
'HE WHO SPEAKS EVIL OF FATHER OR MOTHER	'HE WHO SPEAKS EVIL OF FATHER OR MOTHER,
IS TO BE PUT TO DEATH.' [Exod 21:12, 17]	IS TO BE PUT TO DEATH';
5 "But you say, 'Whoever says to <i>his</i> father or	11 but you say, 'If a man says to <i>his</i> father or
mother, "Whatever I have that would help you	his mother, whatever I have that would help you
has been given to God,"	is Corban (that is to say, given to God),'
6 he is not to	12 you no longer permit him to
honor his father or his mother.'	do anything for <i>his</i> father or <i>his</i> mother; 13 <i>thus</i> invalidating the word of God
And by this you invalidated the word of God	
for the sake of your tradition.	by your tradition which you have handed down; and you do many things such as that."
	6 And He said to them,
7 "You hypocrites, rightly did Isaiah prophesy of you:	"Rightly did Isaiah prophesy of you hypocrites,
Tou hypochites, rightly did isalah prophesy or you.	as it is written: [Isa 29:13]
	as it is written. [<u>13a 25.15</u>]
8 'THIS PEOPLE HONORS ME WITH THEIR LIPS,	'THIS PEOPLE HONORS ME WITH THEIR LIPS,
BUT THEIR HEART IS FAR AWAY FROM ME.	BUT THEIR HEART IS FAR AWAY FROM ME.
9 'BUT IN VAIN DO THEY WORSHIP ME,	7 'But in vain do they worship Me,
TEACHING AS DOCTRINES THE PRECEPTS OF MEN.'"	TEACHING AS DOCTRINES THE PRECEPTS OF MEN.'
EXCENSES DOCUMED THE PRECEITS OF WILLY.	LACTING AS SOCIAIRES THE FRECEITS OF WILIN.
	8 Neglecting the commandment of God,
	you hold to the tradition of men."
10 After Jesus called the crowd to Him,	14 After He called the crowd to Him again,
He said to them,	He <i>began</i> saying to them,

"Hear and understand.

11 It is not what enters into the mouth that defiles the man, but what proceeds out of the mouth, this defiles the man."

12 Then the disciples came and said to Him, "Do You know that the Pharisees were offended when they heard this statement?"

13 But He answered and said, "Every plant which My heavenly Father did not plant shall be uprooted.
14 "Let them alone; they are blind guides of the blind. And if a blind man guides a blind man, both will fall into a pit."

15 Peter said to Him, "Explain the parable to us." 16 Jesus said,

"Are you still lacking in understanding also?

17 Do you not understand that
everything that goes into the mouth

passes into the stomach, and is eliminated?

18 But the things that proceed out of the mouth come from the heart, and those defile the man.
19 For out of the heart come evil thoughts, murders, adulteries, fornications, thefts,

false witness, slanders.

20 These are the things which defile the man; but to eat with unwashed hands does not defile the man."

"Listen to Me, all of you, and understand:
15 there is nothing outside the man
which can defile him if it goes into him;
but the things which proceed out of the man
are what defile the man.
16 If anyone has ears to hear, let him hear."
17 When he had left the crowd and entered the house,

His disciples questioned Him about the parable.

18 And He said to them,

"Are you so lacking in understanding also?

Do you not understand that
whatever goes into the man from outside
cannot defile him,

19 because it does not go into his heart,
but into his stomach, and is eliminated?"

(Thus He declared all foods clean.)

20 And He was saying,

"That which proceeds out of the man,

that is what defiles the man.
21 For from within, out of the heart of men, proceed the evil thoughts, fornications, thefts, murders, adulteries, 22 deeds of coveting and wickedness, as well as deceit, sensuality, envy, slander, pride and foolishness.
23 All these evil things proceed from within and defile the man."

Scripture quotations are from the New American Standard Bible, Copyright © 1960, 1962, 1963, 1968, 1971, 1972, 1973, 1975, 1977, 1995 by The Lockman Foundation La Habra, Calif. Used by permission. All rights reserved. For Permission to Quote visit http://www.lockman.org.